

Исмаилова Анжела Магомедовна

### **СПОСОБЫ ОФОРМЛЕНИЯ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ОБРАЗА ДЕЙСТВИЯ В РУТУЛЬСКОМ ЯЗЫКЕ**

Данная статья посвящена особенностям обстоятельства образа действия в рутульском языке, которое обозначает качество действия или способ его совершения. В современном рутульском языке обстоятельство образа действия выражается наречиями образа действия, конвербом, формами падежей и формой именительного падежа со сравнительной частицей кал "как". В рутульском языке наиболее большую группу составляют наречия образа действия.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2016/11-3/31.html](http://www.gramota.net/materials/2/2016/11-3/31.html)

Источник

#### **Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2016. № 11(65): в 3-х ч. Ч. 3. С. 107-109. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2016/11-3/](http://www.gramota.net/materials/2/2016/11-3/)

#### **© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

УДК 811.351.33

Данная статья посвящена особенностям обстоятельства образа действия в рутульском языке, которое обозначает качество действия или способ его совершения. В современном рутульском языке обстоятельство образа действия выражается наречиями образа действия, конвербам, формами падежей и формой именительного падежа со сравнительной частицей *кал* «как». В рутульском языке наиболее большую группу составляют наречия образа действия.

**Ключевые слова и фразы:** обстоятельства образа действия; падеж; конвербы; именные формы; глагольные формы; наречие; рутульский язык.

**Исмаилова Анжела Магомедовна**, к. филол. н., доцент  
Дагестанский государственный технический университет  
angel0578@mail.ru

### СПОСОБЫ ОФОРМЛЕНИЯ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ОБРАЗА ДЕЙСТВИЯ В РУТУЛЬСКОМ ЯЗЫКЕ

Обстоятельства в рутульском языке по выражаемому ими характеру протекания процесса действия – по различию условий протекания действия и условий, которые сопутствуют действию, – классифицируются на следующие типы: обстоятельства места, времени, причины, цели, образа действия, меры и степени [1, с. 153]. Эти типы не всегда четко дифференцированы, поэтому иногда встречаются синкретические обстоятельства, объединяющие, к примеру, семантику:

1) времени и образа действия: *Хед рагъыр, мехътебе рых.* / Попив воды, в школу иди // Когда воду выпьешь, в школу иди (пример составлен автором статьи – А. И.);

2) места и образа действия: *За убраа аь хабар ваъаси.* / Я на ушко новость расскажу (букв. новость сделаю) и т.д. (пример составлен автором статьи – А. И.).

По мнению М. О. Таировой, в современном рутульском языке обстоятельство образа действия, обозначающее качество действия или способ его совершения, выражается наречиями, конвербами, формами падежей: комитатива, инэлатива, суперэлатива, совмещенного контэссива/контлатива, совмещенного субэссива/сублатива и формой номинатива в сочетании со сравнительной частицей *кал* «как» [5, с. 6].

Чаще всего обстоятельство образа действия оформляется наречиями образа действия, составляющими в рутульском языке большую группу.

Как правило, наречия образа действия образуются от существительных и прилагательных при помощи суффиксов *-на/-не*: *гаьшиене* «в голодном состоянии» (от *гаьш* «голод»); *та1гъдине* «спешно» (от *та1гъди* «спешка»); *мыкъбана* «в холодном состоянии» (от *мыкъ* «холод»); *гъигъене* «громко» (от *гъигъды* «громкий»); *яваъшиене* «медленно» (от *яваишды* «медленный»); *шадана* «весело» (от *шадды* «радостный»); *йьхана* «хорошо» (от *йьхды* «хороший»); *ц1инене* «снова» (от *ц1инды* «новый»); *тезене* «в свежем виде» (от *тезед* «свежий») и т.д.

*Хьнимер гаьшиене аджадгын бадаана, нине улесды гъалзыр гъыгъыр, гвалахаа гъаархь1ри.* / Чтобы дети в состоянии голода не остались, мать, приготовив еду, на работу ушла (пример составлен автором статьи – А. И.).

*Хылик кид гылды т1или куубкъурдики, сакална еде гъагара.* (Посл.) / Какой бы из находящихся на руке пальцев ни отрубил, одинаково больно [4, с. 14].

*Гъигъене рак удха маь!* / Сильно дверь не закрывай!

*Йиз лугъур а – яваъшиене машин йивига.* / Снег выпал – медленно машину води (пример составлен автором статьи – А. И.).

В рутульском языке основой наречий образа действия могут служить и некоторые местоимения:

*мисе* «вот так» (от *ми* «этот»);

*тисе* «этак» (от *ти* «тот»);

*гъааса* «так» (от *гъа* «он, тот»);

*шууна* «как» (от *шууды* «какой») и т.д.

*Вы захда шууна гакъырди, зы вахда ки гъааса гакъаси.* / Как ты на меня посмотришь, так и я на тебя посмотрю;

*Дидды халды рак мисе ачых гъигъ маь!* / Не закрывай так дверь в комнате у отца! (пример составлен автором статьи – А. И.).

Наречия образа действия образуются от количественных и распределительных числительных: *сындаа* «с одной стороны, с одного боку» (от *са* «один»); *са-сана* «поодиночке» (от *са-са* «по одному»); *кьу1ндаа* «с двух сторон» (от *кьвалд* «два»); *кьвал-кьвалне* «парами» (от *кьвал-кьвал* «по двое») и т.д.

*Ру1х сындаа гьалгара а, руху1хъан – сындаа* (Посл.) / Мельница с одной стороны говорит, мельник – с другой [4, с. 15].

*Гъийгъа клубад ригяа аь са-сана сидилгарай.* / Сегодня в двери клуба по одному запускали (пример составлен автором статьи – А. И.).

В предложениях с осложненным обстоятельством большую роль играет деепричастный оборот. Чаще всего деепричастный оборот служит для выражения обстоятельства образа действия [2, с. 242]. Приведем примеры:

*Духтурара, ядлаклаа шешине худжудкур, кьалсий куртла рыгыри.* / Доктор, о болезни ничего не спросив, уложил старушку лечиться;

*Мылахъваликлаа ра1хъ гьуджувгур, хынимер дама сьудгири.* / Из-за темноты дорогу не увидев, дети в лесу заблудились;

*Телесыхана дарсбыр гьыгыр, хынимер сьт1а дуруьура мириде.* / Второпях уроки сделав, дети у реки собираются (пример составлен автором статьи – А. И.).

В вышеприведенных примерах деепричастие, образованное от переходного глагола, согласуется с объектом, выступающим в составе образуемого им самим деепричастного оборота.

*Гьасад инсанар а, – хьехьыи сьдкьы1р, ул игьвилъэд.* / Есть люди, которые, втершись в доверие, подводят доверившего человека» (букв. «Такие люди есть – на носу сидя, глаз выкальвают») [4, с. 12].

*Кьумишер, явьиене далгара, аа сьдкьы1ри.* / Соседи, тихо разговаривая, присели (пример составлен автором статьи – А. И.).

Деепричастие, образованное от непереходного глагола, согласуется в классе и числе с тем словом, к которому относится оборот. Кроме того, если деепричастие образовано от непереходного глагола, при нем выступают различные обстоятельственные и определительные слова [2, с. 249].

В рутульском языке конвербы с формантом *-на/-не* способны оформлять обстоятельство образа действия, о чем свидетельствуют следующие примеры:

*Дидды шу сукьусна мукьа1 хьиркьыри.* / Отца брат на постоянное жительство в село вернулся;

*Гьа ра1хъ машин вурьусна дуьз диш.* / Та дорога для езды машины не приспособлена (пример составлен автором статьи – А. И.).

Значение способа действия может передаваться, конкретизироваться путем указания на совместность совершения действия. Формы комитатива некоторых существительных в рутульском языке оформляют обстоятельство образа действия: *гуджехьван* «с силой» (от *гудж* «сила»); *джетинвалихьван* «с трудом» (от *джетинвалды* «трудность»); *хьлихьван* «рукой» (от *хьл* «рука»); *маьхаьхьван* «горстями» (от *маьхь* «горсть») и др.

*Кьухды духул гуджехьван кьат1 ваьас вишири.* / Большой камень с трудом расколоть получилось;

*Гьийгьа кьумишере ес чхенбыр маьхаьхьван най гьыгари.* / Сегодня соседка нам курагу горстями раздала (пример составлен автором статьи – А. И.).

Обстоятельство образа действия может оформляться и количественными числительными, обозначающими школьные отметки:

*Сахьусды класс изды духара юкьудмыхьван лаабт1ва гьыгыри.* / Первый класс мой сын на четверки завершил (пример составлен автором статьи – А. И.).

Имена существительные с суффиксом абстрагирования *-вал/-валды*, такие как *серинвалды* «прохлада», *варлывалды* «богатство», *дагьамвалды* «трудность», *адишвалды* «бедность, нужда» и другие, в форме инэлатива выступают в предложении в роли обстоятельства образа действия.

*Адишвалая варлывалыи ледкьыине, тангьидид кьадри вац1ара.* / Когда из нужды к богатству приходят, цену деньгам познают;

*Йаквас серинвалая хьачилмыгда гьаадхь1ри хьыле.* / С утра по прохладе женщины пошли за черникой (пример составлен автором статьи – А. И.).

Кроме абстрактных существительных с суффиксом *-вал*, обстоятельством образа действия могут служить слова в форме инэлатива, отвечающие на вопрос **как? каким образом?** Как правило, такие слова употребляются с послелогом *аь* «в, внутрь»:

*Ру1ху1ухьана гьу1ляя аь мишухьбыр сыхьыгыри.* / Мельник через окно загрузил мешки;

*Убраа аь гьухьуд сир быгаа сиенебишис гьац1ыри.* / На ушко рассказанный секрет на завтрашний день все узнали (пример составлен автором статьи – А. И.).

В рутульском языке обстоятельство образа действия в форме суперэлатива, как правило, оформляют слова, характеризующие животное, неодушевленный предмет, внешние признаки человека: *ушлаала* «с виду, по виду» (от *ушул* «вид»); *лугьатаала* «по акценту» (от *лугьат* «акцент, диалект»); *юрушаала* «с походки, по походке» (от *юруш* «походка»); *т1ылаала* «с привычки, по привычке» (от *т1ыл* «привычка»); *хат1ылыыла* «по почерку» (от *хат1* «почерк»); *тербиедыыла* «по воспитанию» (от *тербие* «воспитание») и другие [3, с. 86].

*Мадды миллидидит инсанар лугьатаала дац1ара.* / Людей другой национальности можно знать по акценту;

*Гьа1р эдеми гьац1ара руьура ихтилатаала шууды йиьиди.* / Каждого человека распознают по разговору (пример составлен автором статьи – А. И.).

Совмещенный постэссив/постлатив крайне редко оформляет обстоятельство образа действия. Данная функция выявляется в следующих примерах:

*Бегихда ругьа гьыгыине, хьных баллад вахтинди сархара.* / Если набок повернуть, ребенок дольше спит;

*Ихьды диндире йыкьа1хда далгын кьабыл гьаьардиш.* / Букв. «Наша религия за спиной говорение не приемлет» (пример составлен автором статьи – А. И.).

Обстоятельство образа действия выражает форма субэссива/сублатива существительного *накь* «сон» – *некьихьде* «во сне (букв. под сном)»:

*Вас йиьиме некьихьде кьа1сды нин гьаргуд?* / Это ты во сне бабушку видела (пример составлен автором статьи – А. И.)?

Возможно, мы наблюдаем процесс перехода падежной формы *некьихьде* «во сне» в разряд наречий образа действия.

Способ совершения действия может выражаться посредством сравнения, уподобления. В рутульском языке сравнение, уподобление оформляются сравнительным оборотом, включающим форму именительного падежа и сравнительную частицу *кал* «как» [1, с. 94]. Например:

*Габт кал явашьене йирхъара.* / Как кошка, медленно ходит (пример составлен автором статьи – А. И.);  
*Гичледнийис дзыдзя!хъ ки яц кал гъвулгара* (Посл.). / Трусливому и муравей быком (букв. как бык) представляется [4, с. 23].

Подводя итог всему вышеизложенному, можно констатировать, что в рутульском предложении обстоятельственные отношения образа действия выражаются посредством богатого грамматического инвентаря: именными формами (именем существительным в падежных формах, именем прилагательным, именем числительным, местоимением) и глагольной формой (конвербами).

#### Список литературы

1. Дирр А. М. Рутульский язык. Тифлис, 1911. 204 с.
2. Ибрагимов Г. Х. Рутульский язык. М.: Наука, 1978. 306 с.
3. Махмудова С. М. Морфология рутульского языка. М., 2001. 256 с.
4. Махмудова С. М. Рутульские пословицы и поговорки. М., Дагучпедгиз, 1993. 34 с.
5. Таирова М. О. Морфолого-синтаксическая характеристика падежей рутульского языка: автореф. дис. ... к. филол. н. М., 1998. 16 с.

### WAYS TO EXPRESS THE ADVERBIAL MODIFIER OF MANNER IN THE RUTUL LANGUAGE

Ismailova Anzhela Magomedovna, Ph. D. in Philology, Associate Professor  
 Dagestan State Technical University  
 angel0578@mail.ru

The article analyzes the peculiarities of the Rutul adverbial modifier of manner, which designates quality of an action or its manner. In the modern Rutul language the adverbial modifier of manner is expressed by adverbs of manner, the converb, case forms and the nominative case form with the comparative particle *кал/how*. In the Rutul language adverbs of manner are most frequent.

*Key words and phrases:* adverbial modifiers of manner; case; converbs; nominal forms; verbal forms; adverb; Rutul language.

УДК 81

*В статье анализируются тексты монографий и статей российских социологов с позиции оценивания ими фоновой компетенции читателя в рамках речевой стратегии скрытого воздействия «учет автором осведомленности/неосведомленности получателя в теме текста при актуализации причинных отношений». Данный анализ проводится на основе выбора авторами расчлененной (придаточное предложение) и обобщенной (предложно-падежная конструкция) форм выражения причинных отношений и может зависеть от речевых научных жанров статьи и монографии. Объем и распределение информации в данных произведениях влияет на восприятие читателем их содержания, поэтому авторы по-разному оценивают уровень знаний читателей монографии и статьи.*

*Ключевые слова и фразы:* речевой жанр; речевая стратегия; фоновые знания; речевой план актуализации причинных отношений; малая синтаксическая группа; среднеречевой показатель.

Кацитадзе Инна Мангуровна, к. филол. н.  
 Христианова Наталья Валерьевна, к. филол. н.  
 Южный федеральный университет, г. Ростов-на-Дону  
 mangurowna@yandex.ru; nkhr75@mail.ru

### К ПРОБЛЕМЕ РЕЧЕВЫХ ПЛАНОВ АКТУАЛИЗАЦИИ ПРИЧИННЫХ ОТНОШЕНИЙ В РАЗНЫХ РЕЧЕВЫХ ЖАНРАХ (НА МАТЕРИАЛЕ ТЕКСТОВ МОНОГРАФИЙ И СТАТЕЙ РОССИЙСКИХ СОЦИОЛОГОВ)

Изучение речевого поведения авторов с позиции их скрытого речевого воздействия на читателя представляет интерес для исследователей в области языкознания, социолингвистики, прагмалингвистики и способствует разрешению таких научных проблем, как диагностирование речевого поведения автора, создание эффективной воздействующей речи и многих других. Исследование различных научных жанров с позиции оценивания автором уровня знаний получателя текста возможно на основании анализа монографий и статей русских социологов по стратегии речевого воздействия «учет автором осведомленности/неосведомленности адресата в теме текста при актуализации причинных отношений».